# 502102-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve – Verbandsgemeinde Edenkoben - Sanierung und Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Edenkoben - Los 1: Objektplanungsleistungen Gebäude und Freianlagen**
**OJ S 138/2026 21/07/2026**
**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila**
**Storitve**

## 1. Kupec

### 1.1. Kupec

Uradno ime: Verbandsgemeinde Edenkoben
E-naslov: vergabestelle@vg-edenkoben.de
Pravna vrsta kupca: Lokalni organ
Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

## 2. Postopek

### 2.1. Postopek

Naslov: Verbandsgemeinde Edenkoben - Sanierung und Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Edenkoben - Los 1: Objektplanungsleistungen Gebäude und Freianlagen
Opis: Das bestehende Feuerwehrgerätehaus sowie das angrenzende Service Center in Edenkoben sollen erweitert, technisch modernisiert und an die heutigen funktionalen Anforderungen angepasst werden. Ziel der Maßnahme ist die langfristige Sicherstellung eines leistungsfähigen, wirtschaftlichen und zukunftsfähigen Betriebs beider Einrichtungen unter Berücksichtigung aktueller Anforderungen an Arbeitsschutz, Hygiene, Energieeffizienz, Nachhaltigkeit und die Belange des Feuerwehrwesens. Bei dem Projekt handelt es sich um ein Gebäudeensemble bestehend aus Feuerwehrgerätehaus und Service Center. Das Feuerwehrgerätehaus soll umfassend saniert, energetisch ertüchtigt und funktional erweitert werden. Das Service Center wird durch einen Anbau ergänzt und an die zukünftigen betrieblichen Anforderungen angepasst. Die hierfür erforderlichen Anpassungen der technischen Infrastruktur sind zu berücksichtigen. Die konkreten Nutzungsanforderungen ergeben sich aus Projektbeschreibung, Nutzungsübersicht und Raumbuch, die Bestandteil der Vergabeunterlagen sind. Die Bauausführung erfolgt abschnittsweise bei laufendem Betrieb. Die Baufertigstellung ist zum 31.12.2028 angestrebt. Die anrechenbaren Kosten (netto) werden nach derzeitiger Schätzung betragen: für die Sanierung: KG 300 Bauwerk - Baukonstruktion: 635.493,00 EUR, KG 400 Bauwerk - Technische Anlagen: 335.124,00 EUR, KG 500 Außenanlagen und Freiflächen: 50.420,00 EUR, Gesamtsumme: 1.021.037,00 EUR. für die Anbauten: KG 300 Bauwerk - Baukonstruktion: 401.569,00 EUR, KG 400 Bauwerk - Technische Anlagen: 160.853,00 EUR. Gesamtsumme: 562.422,00 EUR. Die Baufertigstellung ist zum 31.12.2028 angestrebt. Beauftragt werden sollen alle dafür erforderlichen Planungs- und Bauüberwachungsleistungen in den Leistungsphasen 1-9 bzw. für die Tragwerksplanung 1-6.
Identifikator postopka: d1c8ddd8-c550-4dc5-9690-6e543578ca4f
Notranji identifikator: 89/26
Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji
Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: In der ersten Phase - Teilnahmewettbewerb - wird die Eignung der Bieter geprüft. 3-5 der am besten geeigneten Bewerber werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Die Angebote sollen in einer oder mehreren Runden verhandelt werden. Der Zuschlag auf das Erstangebot bleibt vorbehalten.

**2.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71200000 Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve
Dodatna klasifikacija (cpv): 71221000 Arhitekturne storitve v zvezi s stavbami, 71222000 Arhitekturne storitve v zvezi s površinami na prostem, 71248000 Nadziranje projekta in dokumentacije, 71520000 Storitve gradbenega nadzora, 71521000 Storitve nadzora gradbišč

**2.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Luitpoldstraße 69 + 69A
Mesto: Edenkoben
Poštna številka: 67480
Podregija države (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)
Država: Nemčija

**2.1.4. Splošne informacije**

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7MJQJ# 1. Die Teilnahmeanträge sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen innerhalb der Teilnahmefrist elektronisch - nur über das Bietertool der Vergabeplattform einzureichen. Hierzu kann das veröffentlichte vorbereitete Teilnahmeformular genutzt werden. Hinsichtlich der Eigenerklärungen kann der Nachweis vorläufig durch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung geführt werden. Maßgeblich bleibt jedoch der Inhalt der Bekanntmachung. 2. Das Vergabeverfahren wird elektronisch über die Vergabeplattform geführt. Das bieterindividuelle Postfach auf der Vergabeplattform fungiert als "elektronischer Briefkasten" der Bieter und ist für den Zugang von Erklärungen, Nachforderungen pp. im Vergabeverfahren maßgeblich und verbindlich. 3. Der Versand der Einladungen zum Verhandlungsgespräch, der Informationsschreiben gemäß § 134 GWB und sonstiger Schriftverkehr, wie z.B. Nachforderungen, erfolgt ebenso über das Bieterpostfach der Vergabeplattform. 4. Eine Ausnahme von der Nutzung der Vergabeplattform besteht für die Zuschlagserteilung. Diese kann vom Auftraggeber direkt an die vom Bieter angegebene E-Mail-Adresse versandt werden oder durch Vertragsunterzeichnung erfolgen. 5. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz ausschließlich über den bevollmächtigten Partner der Arbeits-/Bietergemeinschaft. 6. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen auch von Dritten abzugeben.

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU
vgv -

**2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:
Sodelovanje v hudodelski združbi:
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:
Pranje denarja ali financiranje terorizma:
Goljufije:

Korupcija:
Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern nachgekommen ist.
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist.
Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:
Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:
Plačilna nesposobnost:
Sredstva upravlja stečajni upravitelj:
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:
Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:
Huda kršitev poklicnih pravil:
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

## 5. Sklop

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Verbandsgemeinde Edenkoben - Sanierung und Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Edenkoben - Los 1: Objektplanungsleistungen Gebäude und Freianlagen
Opis: Die Ausschreibung erfolgt losweise: Mit dieser Bekanntmachung als Los 1 die Objektplanungsleistungen für Gebäude und Freianlagen. Mit gesonderten Bekanntmachungen: Los 2: Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung HLS, Los 3: Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung Elektro, Los 4: Tragwerksplanungsleistungen.
Notranji identifikator: 89/26

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71200000 Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve
Dodatna klasifikacija (cpv): 71221000 Arhitekturne storitve v zvezi s stavbami, 71222000 Arhitekturne storitve v zvezi s površinami na prostem, 71248000 Nadziranje projekta in dokumentacije, 71520000 Storitve gradbenega nadzora, 71521000 Storitve nadzora gradbišč
**Možnosti:**
Opis možnosti: Eine Vergabe in zwei Leistungsstufen ist beabsichtigt. Beauftragt werden zunächst die Leistungsphasen 1- 4, sodann optional die Leistungsphasen 5-9. Auf eine über die Leistungsstufe 1 hinausgehende Beauftragung besteht kein Rechtsanspruch.

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Luitpoldstraße 69 + 69A
Mesto: Edenkoben
Poštna številka: 67480
Podregija države (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)
Država: Nemčija

**5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 01/01/2027
Datum zaključka trajanja: 30/09/2032

**5.1.6. Splošne informacije**

**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.
Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Zahteva za prijavo za sodelovanje
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da
Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

**5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

**5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo
Merilo: Delež podizvajanja
Opis merila za izbor: 1. Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bewerber der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen. 2. Angaben des Teils des Auftrages, den der Bewerber unter Umständen an Dritte vergeben will.

Merilo: Povprečna letna delovna sila
Opis merila za izbor: Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (Führungspersonal, Architekten, Ingenieure, Techniker etc.) (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).

Merilo: Reference o določenih storitvah
Opis merila za izbor: Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers: Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit der Erbringung von Planungsleistungen für den Bau oder Sanierung von Feuerwehrgerätehäusern oder vergleichbaren Gebäuden nachzuweisen. Dazu sind mindestens zwei Referenzen einzureichen, die die folgenden Mindestanforderungen erfüllen: 1. Ein Referenzobjekt betrifft Planungsleistungen für die Sanierung oder den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses. 2. Ein Referenzobjekt betrifft Planungsleistungen für die Sanierung oder den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses, eines Lkw-Werkstattgebäudes oder eines anderen der ausgeschriebenen Leistung vergleichbaren Gebäudes in einer vergleichbaren Größenordnung. 3. Beide Referenzobjekte müssen fertiggestellt und in Betrieb genommen sein, und zwar nach dem 01.01.2020 und vor dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung; 4. In beiden Referenzobjekten müssen Leistungen für die Objektplanung für Gebäude und Objektüberwachung (hier jeweils mindestens Leistungsphasen 3, 5, 6, 7 und 8) erbracht worden sein. Hinsichtlich aller Referenzen ist darzustellen, inwieweit die im Rahmen der Referenzobjekte erbrachten Leistungen von den zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen erbracht worden sind. Zu allen Referenzen hat der Bewerber den Namen, die Anschrift und die Kontaktdaten des Referenzgebers mitzuteilen. Für die Referenzangaben

kann die vorbereitete Excel-Datei "Teilnahmeantrag" genutzt werden. Maßgeblich ist der Inhalt der Bekanntmachung. Den Teilnahmeantrag bitten wir im Excel-Format einzureichen, sonstige Unterlagen in PDF.

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela
Opis merila za izbor: Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB). Mindestanforderung an die Größe des Büros und des Projektteams: Das Büro muss eine für das Projekt angemessene Anzahl an Mitarbeitern aufweisen. Das Projektteam muss mit mindestens zwei Personen besetzt sein. Projektleitung und Stellvertretung müssen berechtigt sein, die Berufsbezeichnung Architekt zu führen oder in Deutschland als Architekt tätig werden zu dürfen. Entsprechende Nachweise sind auf Verlangen vorzulegen.

Merilo: Splošni letni promet
Opis merila za izbor: Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve
Opis merila za izbor: 1. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist. 2. Erklärung des Bewerbers, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (SanktionenVO) genannten Unternehmen oder Personen mit Russlandbezug gehört. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, dass dies auch nicht auf die verbundenen Unternehmen zutrifft.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje
Opis merila za izbor: Mindestanforderung: Der Bewerber muss über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 3 Mio. EUR und zusätzlich für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 500.000,00 EUR beträgt. Dies ist zunächst durch eine Eigenerklärung nachzuweisen und auf Verlangen durch eine Bescheinigung der Versicherung über die Haftpflichtversicherung oder durch eine Erklärung der Versicherung, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall zur Verfügung stehen wird. Die geforderten Nachweise sind in Textform einzureichen.

Merilo: Specifični letni promet
Opis merila za izbor: Erklärung über den Umsatz für Planungsleistungen, die mit den ausgeschriebenen Planungsleistungen vergleichbar sind, in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).

Merilo: Vpis v trgovski register
Opis merila za izbor: Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er mit seinem Teilnahmeantrag einen Handelsregisterauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen.

Merilo: Reference o določenih storitvah
Opis merila za izbor: Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungs- und Bauüberwachungsleistungen bei der Sanierung von Feuerwehrgerätehäusern oder vergleichbaren Gebäuden, nachgewiesen anhand der Referenzen, die Feuerwehrhäuser betreffen und die weiteren Mindestanforderungen erfüllen. Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen. Es werden nur Referenzen berücksichtigt, die die Mindestanforderungen erfüllen und eine aussagekräftige Beschreibung enthalten, aus der die Erfüllung dieser Mindestanforderungen hervorgeht. Eine nur namentliche Aufzählung ist nicht ausreichend. Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.
Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka
Ponder (odstotek, točen): 50,00

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije
Opis merila za izbor: Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Jahren (Projektleitung und Stellvertretung). Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.
Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka
Ponder (odstotek, točen): 25,00

Merilo: Reference o določenih storitvah
Opis merila za izbor: Nachgewiesene gesammelte Erfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen (Projektleitung und Stellvertretung), nachgewiesen anhand von Referenzen, die Feuerwehrhäuser betreffen und die weiteren Mindestanforderungen erfüllen. Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen. Es werden nur Referenzen berücksichtigt, die die Mindestanforderungen erfüllen und eine aussagekräftige Beschreibung enthalten, aus der die Erfüllung dieser Mindestanforderungen hervorgeht. Eine nur namentliche Aufzählung ist nicht ausreichend. Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.
Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka
Ponder (odstotek, točen): 25,00
**Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:**
Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3
Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5
Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči
Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

**5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**
**Merilo:**
Vrsta: Cena
Ime: Preis der Leistung
Opis: Das Angebot mit dem wirtschaftlich günstigsten Preis erhält 10 Punkte. Ein Angebot mit einem doppelten oder höheren Preis erhält 0 Punkte. Dazwischen wird interpoliert. In die Wertung Ihres Angebots fließen alle Angaben aus dem Angebotsformblatt sowie die Zeithonorare mit folgenden, geschätzten Zeitansätzen ein: - 10 Stunden Architekt

/Geschäftsführer - 20 Stunden Architekt/Ingenieur angestellt - 20 Stunden Zeichner /Schreibkraft.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 40
**Merilo:**
Vrsta: Kakovost
Ime: Herangehensweise an die Aufgabenstellung in Bezug auf Funktionalität und Nutzungskonzept, bewertet anhand der eingereichten Ideenskizze
Opis: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "Herangehensweise an die Aufgabenstellung in Bezug auf Funktionalität und Nutzungskonzept" werden folgende Aspekte herangezogen: - Raumorganisation und Flächenlogik, - Betriebs- und Einsatzabläufe, - Arbeitsplatzqualität, - Schnittstellen und Funktionszusammenhänge. 7-10 Punkte erhält ein Angebot, das die genannten Aspekte in überdurchschnittlicher bis sehr guter Weise erfüllt. Im Einzelnen: - Raumorganisation und Flächenlogik: Das Angebot sieht eine klare Zuordnung der Funktionsbereiche vor, eine effiziente Flächennutzung und Möglichkeiten für Erweiterungsfähigkeit und Flexibilität. - Betriebs- und Einsatzabläufe: Die besonderen Anforderungen der Feuerwehr werden berücksichtigt. Alarmwege werden optimiert, die Planung lässt kurze Ausrückzeiten und eine klare Wegeführung sowie eine vollständige Schwarz-Weiß-Trennung erwarten. - Arbeitsplatzqualität: Das Angebot lässt eine besonders ergonomische Gestaltung und funktionale Anordnung der Arbeitsbereiche erwarten und bietet eine gute Nutzerfreundlichkeit. - Schnittstellen und Funktionszusammenhänge: Die Bestandteile Fahrzeughalle - Umkleide - Einsatzbereiche sind gut aufeinander abgestimmt, Technikbereiche sind logisch angebunden. 4-6 Punkte erhält ein Angebot, wenn die genannten Aspekte in durchschnittlicher Weise umgesetzt werden. 0-3 Punkte erhält ein Angebot, wenn es erwarten lässt, dass die genannten Aspekte gar nicht oder nur unzureichend erreicht werden, beispielsweise wie folgt: - Raumorganisation und Flächenlogik: Funktionsbereiche sind nicht ausreichend getrennt und erkennbar, die Planung führt zu Anteilen von nicht oder nur schlecht zu nutzenden Räumlichkeiten. Sachzusammenhänge werden nicht oder nur unzureichend berücksichtigt, Erweiterungsmöglichkeiten sind nicht oder nur unter Schwierigkeiten herzustellen. - Betriebs- und Einsatzabläufe: Laufwege werden wenig sinnvoll gestaltet, etwa indem die Einsatzfahrzeuge und -kleidung nur umständlich erreicht werden können, gefahrenträchtiger Begegnungsverkehr entstehen kann oder Laufwege durch den Weißbereich geführt werden, wodurch die besonderen Anforderungen der Feuerwehr werden beeinträchtigt werden. - Arbeitsplatzqualität: Arbeitsplätze bieten wenig bis keine Nutzerfreundlichkeit und sind wenig funktional angeordnet. - Schnittstellen und Funktionszusammenhänge: Die Bestandteile Fahrzeughalle - Umkleide - Einsatzbereiche sind unzureichend aufeinander abgestimmt, sodass lange Laufwege oder eine Beeinträchtigung der Anforderungen des Feuerwehrbetriebes zu erwarten sind. Die Anbindung der Technikbereiche ist umständlich und wenig folgerichtig. Die Wertung erfolgt auf Grund des eingereichten Konzepts und der abgegebenen Erläuterungen.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 30
**Merilo:**
Vrsta: Kakovost
Ime: Bauüberwachung und Baubetreuung
Opis: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "Bauüberwachung und Baubetreuung" werden für die Beurteilung herangezogen: - die Präsenz und die Erreichbarkeit der Bauleitung, - Berufserfahrungen und Qualifikation des zur Bauleitung vorgesehenen Personals, - Vertrautheit des zur Bauleitung vorgesehenen Personals mit der Planung, - Methodik zur Sicherstellung einer mangelfreien und funktionsgerechten Bauausführung. 7-10 Punkte erhält

ein Angebot, mit dem eine gut qualifizierte und erreichbare Bauleitung mit hoher Präsenz auf der Baustelle angeboten wird, die Bauleitung in den Planungsprozess eingebunden und mit ihm vertraut ist, und mit dem Methoden vorgeschlagen werden, die eine mangelfreie und funktionsgerechte Bauausführung und eine lückenfreie Dokumentation des Bauprozesses mit großer Sicherheit erwarten lassen; 4-6 Punkte erhält ein Angebot, mit dem die vorgenannten Aspekte in durchschnittlicher Weise erreicht werden. 0-3 Punkte erhält ein Angebot, bei dem eine Leistungserbringung durch berufsunerfahrenes und nicht hinreichend qualifiziertes Personal angeboten wird, das die Ergebnisse der Planung nicht oder nicht ausreichend kennt; von einer Präsenz der Bauleitung nicht oder nur mit erheblichen Einschränkungen auszugehen ist, und die vorgeschlagene Methodik zur Sicherstellung einer mangelfreien und funktionsgerechten Bauausführung nicht oder nur sehr eingeschränkt geeignet sind.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 15

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost
Ime: Kosten- und Terminsicherung
Opis: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "Kosten- und Terminsicherung" erhält ein Angebot: 7-10 Punkte, wenn mit dem Angebot Methoden vorgestellt werden, die erwarten lassen, dass die Termine für den Abschluss der Leistungsphase 4 bis März 2027 und die Baufertigstellung zum 31.12.2028 eingehalten werden, das zudem zeitliche Puffer bereithält und die Einhaltung oder sogar Unterschreitung des Baubudgets sicher erwarten lässt; 4-6 Punkte erhält ein Angebot, mit dem die vorgenannten Aspekte in durchschnittlicher Weise erreicht werden; 0-3 Punkte, wenn die vorgestellte Herangehensweise eine Bauantragstellung im April 2027 und die Fertigstellung bis Ende 2028 nicht möglich erscheinen lässt und zudem erwarten lässt, dass das Baubudget voraussichtlich überschritten werden wird.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 15

### 5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJQJ/documents

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Ime: Deutsches Vergabeportal
Spletni naslov: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJQJ

### 5.1.12. Pogoji javnega naročila

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno
Naslov za predložitev: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJQJ
Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina
Elektronski katalog: Ni dovoljeno
Variantne ponudbe: Ni dovoljeno
Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno
Rok za prejem prijav za sodelovanje: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.
Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich vor, wenn dies aus Gründen eines ausreichenden Wettbewerbs erforderlich ist, fehlende unvollständige oder fehlerhafte

Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 56 VgV.
**Pogoji javnega naročila:**
Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die Auftragsausführung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: Zugelassen ist, wer berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt zu führen oder nach den EU-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt tätig zu werden. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe entsprechende Architekten benennen.
Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

### 5.1.15. Tehnike
**Okvirni sporazum:**
Ni okvirnega sporazuma
**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**
Ni dinamičnega nabavnega sistema

### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija
Organizacija za revizijo: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau
Informacije o rokih za revizijo: Von Bewerbern/Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt der Auftraggeber, dass er der Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung bei folgender Stelle schriftlich einen Nachprüfungsantrag zu stellen: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Stiftsstraße 9 55116 Mainz Deutschland E-Mail: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de Tel.: +49 6131 / 165240 Fax: +49 6131 / 162113.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Webeler Rechtsanwälte
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Verbandsgemeinde Edenkoben

## 8. Organizacije

### 8.1. ORG-0001
Uradno ime: Verbandsgemeinde Edenkoben
Registrska številka: 073375003000-001-25
Poštni naslov: Poststraße 23
Mesto: Edenkoben
Poštna številka: 67480
Podregija države (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabestelle@vg-edenkoben.de
Tel.: +49 6323 959-233
Spletni naslov: http://www.vg-edenkoben.de
**Vloge te organizacije:**
Kupec
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: Webeler Rechtsanwälte
Registrska številka: DE203132968
Poštni naslov: Löhrstraße 99
Mesto: Koblenz
Poštna številka: 56068
Podregija države (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)
Država: Nemčija
E-naslov: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de
Tel.: +49 261988662-0
Faks: +49 261988662-20
Spletni naslov: http://www.webeler-rechtsanwaelte.de
**Vloge te organizacije:**
Izvajalec storitev javnega naročanja
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

**8.1. ORG-0003**

Uradno ime: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau
Registrska številka: DE355604198
Poštni naslov: Stiftsstraße 9
Mesto: Mainz
Poštna številka: 55116
Podregija države (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Tel.: +49 613116-5240
Faks: +49 613116-2113
**Vloge te organizacije:**
Organizacija za revizijo

**8.1. ORG-0004**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
**Vloge te organizacije:**
TED eSender

## 10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja: 982ca73f-b880-4949-9055-e3a8a5d946f5-01
Glavni razlog za spremembo: Posodobitev informacij

**10.1. Sprememba**

Identifikator oddelka: PROCEDURE
Opis sprememb: I. 2.1. Verfahren - Beschreibung: Anstatt: ..... Die Baufertigstellung ist für das 3. Quartal 2028 angestrebt. Muss es heißen: ..... Die Baufertigstellung ist zum 31.12.2028 angestrebt. II. 5.1.10. Zuschlagskriterien - Kosten- und Terminsicherung - Beschreibung: Anstatt: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "Kosten- und Terminsicherung" erhält ein Angebot: 7-10 Punkte, wenn mit dem Angebot Methoden vorgestellt werden, die erwarten lassen, dass die Termine für die Bauantragstellung im Januar 2027 und die Baufertigstellung im 3. Quartal 2028 eingehalten werden, das zudem zeitliche Puffer bereithält und die Einhaltung oder sogar Unterschreitung des Baubudgets sicher erwarten lässt; 4-6 Punkte erhält ein Angebot, mit dem die vorgenannten Aspekte in durchschnittlicher Weise erreicht werden; 0-3 Punkte, wenn die vorgestellte Herangehensweise eine Bauantragstellung im Januar 2027 und die Fertigstellung im 3. Quartal 2028 nicht möglich erscheinen lässt und zudem erwarten lässt, dass das Baubudget voraussichtlich überschritten werden wird. Muss es heißen: Hinsichtlich des Wertungskriteriums "Kosten- und Terminsicherung" erhält ein Angebot: 7-10 Punkte, wenn mit dem Angebot Methoden vorgestellt werden, die erwarten lassen, dass die Termine für den Abschluss der Leistungsphase 4 bis März 2027 und die Baufertigstellung zum 31.12.2028 eingehalten werden, das zudem zeitliche Puffer bereithält und die Einhaltung oder sogar Unterschreitung des Baubudgets sicher erwarten lässt; 4-6 Punkte erhält ein Angebot, mit dem die vorgenannten Aspekte in durchschnittlicher Weise erreicht werden; 0-3 Punkte, wenn die vorgestellte Herangehensweise eine Bauantragstellung im April 2027 und die Fertigstellung bis Ende 2028 nicht möglich erscheinen lässt und zudem erwarten lässt, dass das Baubudget voraussichtlich überschritten werden wird.

## Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 273b56d9-e459-445f-bdda-014165a51e26 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 17/07/2026 16:11:47 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 502102-2026
Številka izdaje UL S: 138/2026
Datum objave: 21/07/2026